

76120

E

À M^{RS} EMIL TELMÁNYI



BERCEUSE

POUR
VIOLON ET PIANO

PAR
SERGE BORTKIEWICZ

*(Etude pour Piano Op.15 N° 4 avec un Violon obligato
arrangé par l'auteur)*

Pr. M.120

Page 1
p. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

DROIT D'EXÉCUTION RÉSERVÉ.
PROPRIÉTÉ DE L'ÉDITEUR POUR TOUTS PAYS.

D. RAHTER



À LEIPZIG

Copyright 1914 by D. Rahter

2402

a M^{re} EMU Telmanyi.

Droit d'exécution réservé

Berceuse

Serge Bortkiewicz

Etude pour Piano Op. 15 N°4 avec un
Violon obligato arrangé par l'auteur

Andantino poco moto con morbidezza

Violino

Piano

pp e molto egualmente le sette crome

*con sord. ad libitum
dolce cantando*

ppp

cresc.

poco cresc.

La. simile



First system of musical notation. The top staff (treble clef) contains a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano). The middle staff (treble clef) features a dense, rhythmic accompaniment of chords. The bottom staff (bass clef) contains a melodic line with a dynamic marking of *pp* (pianissimo).

Second system of musical notation. The top staff (treble clef) contains a melodic line with a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The middle staff (treble clef) features a dense, rhythmic accompaniment of chords. The bottom staff (bass clef) contains a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano).

Third system of musical notation. The top staff (treble clef) contains a melodic line with a dynamic marking of *p e cresc.* (piano e crescendo). The middle staff (treble clef) features a dense, rhythmic accompaniment of chords. The bottom staff (bass clef) contains a melodic line with a dynamic marking of *cresc. poco a poco ma senza acceler.* (crescendo poco a poco ma senza accelerando). There are two **Leo* markings below the bottom staff.

Fourth system of musical notation. The top staff (treble clef) contains a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte). The middle staff (treble clef) features a dense, rhythmic accompaniment of chords. The bottom staff (bass clef) contains a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte). There are three **Leo* markings below the bottom staff, with the last one labeled *Leo simile*.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melody with a slur over the first two measures. The piano accompaniment in the grand staff features a dense, rhythmic texture in the right hand and a simpler bass line in the left hand. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the first measure of the piano part.

Second system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking of *dimin.* (diminuendo). The piano accompaniment in the grand staff has a dynamic marking of *dimin. poco a poco* (diminuendo poco a poco) in the first measure of the right hand.

Third system of musical notation. The piano accompaniment in the grand staff includes dynamic markings of *rit.* (ritardando) and *pp a tempo* (pianissimo a tempo) in the right hand.

Fourth system of musical notation. The piano accompaniment in the grand staff includes dynamic markings of *cresc.* (crescendo) and *poco cresc.* (poco crescendo) in the right hand.

First system of musical notation. The vocal line (treble clef) features a melodic line with an 8-measure rest and the instruction *cantando*. The piano accompaniment (grand staff) consists of a dense, rhythmic chordal texture in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include *mf* and *♯Led.*

Second system of musical notation. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment features a dense, rhythmic chordal texture in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include *dim.*, *p*, and *molto espressivo*. There are also *♯Led.* markings.

Third system of musical notation. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment features a dense, rhythmic chordal texture in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include *poco cresc.*, *ppp dolciss.*, and *una corda*. There are also *♯Led.* markings.

Fourth system of musical notation. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment features a dense, rhythmic chordal texture in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include *rit.*, *ppp dolciss.*, *Lento*, *morendo e riten.*, and *ppp*. There are also *♯Led.* markings.

VIOLIN = MUSIK

AUS DEM VERLAGE VON D. RAHTER IN LEIPZIG

(ll = sehr leicht; l = leicht; m = mittelschwer; s = schwer; ss = sehr schwer.)

VIOLINE MIT KLAVIER

POPPER, DAVID M.	
s Op. 32 No. 1. Zweites Nocturne (E. Saurat).....	2,—
Op. 33. Tarantelle (J. Hubay).....	3,—
Op. 39. Elfentanz, übertragen von C. Halfr.....	4,50
— Übertragen von E. Saurat.....	3,50
Op. 50. Im Walde. Suite.	
Daraus:	
m No. 4. Reigen (Kühns).....	2,—
No. 5. Herbstblume (Kühns).....	1,20
Op. 52 No. 1. Feuillet d'Album (Kühns).....	2,50
Op. 54. Spanische Tänze.	
l No. 1. Zur Gitarre (Kühns).....	2,80
ss No. 2. Serenade (Kühns).....	2,50
l No. 5. Vito (Herrmann).....	3,—
ss Op. 55 No. 1. Spinell (Auer).....	5,—
Op. 57. Zweite Tarantella (Kühns)	
m Op. 64 No. 1. Wie einst in schöneren Tagen (Herrmann).....	2,—

RESCH, JOHANN	
m Op. 150. Frauen-Huldigung. Gavotte.....	1,20

SAVINSKY, ALEXANDRE	
Op. 11. 2 Morceaux.....	
l No. 1. Berceuse.....	1,20
m No. 2. Capriccio.....	1,20

SCHNIRLIN, OSSIP	
s Op. 7. Ballade slave.....	3,—

SCHUBERT, FRANZ	
2 Moments musicaux (Ossip Schirilin).....	
m Op. 94 No. 2. Andantino, As.....	1,—
m Op. 94 No. 3. Allegro moderato, f moll.....	1,—

SCHUMANN, ROBERT	
l Op. 85 No. 12. Abendlied (Auer).....	—80

SCHOTT, EDUARD	
m Op. 17 No. 2. Valseleite (Klengel).....	1,20
Op. 17 No. 3. Rocco (Klengel).....	1,20
s Op. 26. Sonate G.....	5,—
Op. 28 No. 2. Canzonetta (Klengel).....	1,20
m Op. 33. Arioso.....	1,50

SCHYTTE, LUDWIG	
l Op. 142d. Suite mit Benutzung von Volks- und Kinderliedern.....	2,—

SEITZ, FRIEDRICH	
l Op. 31. Konzert Gdur (Schülerkonzert No. 6).....	3,50
l Op. 32. Konzert g moll (Schülerkonzert No. 7).....	4,—
l Op. 36. Konzert Gdur.....	1,50
l Op. 38. Konzert Gdur (Schülerkonzert No. 8).....	3,50
m Op. 45. Capriccioso d moll.....	1,50

VIOLINE MIT KLAVIER

SEYBOLD, ARTHUR M.	
ll Op. 105. Der gute Kamerad. 6 kleine Vortragsstücke.....	2,—
No. 1. Tänchen im Freien No. 2. Geburtstagslied. No. 3. Itali. No. 4. In der Laube. No. 5. Nachtzauber. No. 6. Großmütterchen erzählt.	
l Op. 108. 3 Stücke.	
No. 1. Widmung.....	1,20
No. 2. Serenade.....	1,20
No. 3. Romanze.....	1,20
l Op. 112. Konzertino Ddur (i. d. ersten drei Lagen ausführbar).....	4,—
l Op. 119. Weihnachtslieder. Fantasie über beliebige Weihnachtslieder.....	1,—
Dazu:	
l Violine II, Violoncell.....	je —30
l Op. 151. Christfest. Weihnachtsfantasie.....	1,20
Dazu:	
l Violine II, Violoncell.....	je —60
Harmonium ad lib.....	—50
Op. 153. 4 Charakterstücke (erste Lage).....	
l No. 1. Gebet.....	1,—
l No. 2. Gondoliera.....	1,—
l No. 3. Valse aimable.....	1,—
l No. 4. Bleisoldaten-Parade.....	1,—
Op. 155. 3 Charakterstücke (in den ersten 3 Lagen ausführbar).....	
m No. 1. Pölsitzchen.....	1,50
m No. 2. Impromptu.....	1,20
m No. 3. Polonaise.....	1,20

STUBBE, ARTHUR	
m Op. 45. 3 Stücke. Komplett.....	2,—

SULZER, JOSEPH	
m Op. 8. Sarabande.....	1,—

TSCHAIKOWSKY, P.	
m Op. 2 No. 3. Chant sans paroles (Nachz).....	1,20
s Op. 5. Romanze f moll (Klengel) in e moll.....	1,50
m — (de Swett).....	1,50
Op. 24. Eugen Onegin. Oper.	
Daraus:	
2 Melodien (Messer). Neue Ausgaben.....	
m No. 1. Andante elegico.....	2,—
m No. 2. Arioso.....	1,20
m Potpourri (Laub).....	4,—
m Walzer (Laub).....	4,—
Op. 26. Sérénade mélancolique.....	2,—
s Op. 34. Valse-Scherzo.....	5,—

VIOLINE MIT KLAVIER

TSCHAIKOWSKY, P. M.	
ss Op. 35. Konzert D. Vom Komponisten revidierte Original-Ausgabe.....	10,—
— Neue billige Ausgabe mit Fingersatz und Stricharten versehen von Arno Hill.....	1,50
— Ausgabe von Leopold Auer.....	5,—
Daraus:	
m No. 2. Canzonetta (A. Hill).....	1,—
Op. 35. (A. Brodsky).....	1,—
s Op. 37a No. 6. Barcarolle (E. Saurat).....	1,50
m — (de Swett).....	1,80
m No. 10. Herbstlied (Conus).....	1,80
l — (Kleinecke).....	1,80
l Op. 39 No. 8. Walzer (Kleinecke).....	1,80
l Op. 39 No. 21. Träumerei (Kleinecke).....	1,50
m Op. 40 No. 2. Chanson triste (Nachz).....	1,20
— No. 10. Danse russe. Paraphrase par Jules Conus.....	1,80
Op. 42. Souvenir d'un lieu cher. 3 Morceaux. Nouvelle Edition, revue et corrigée par Henry Schradieck. Complet.....	5,—
Séparément:	
s No. 1. Méditation.....	2,50
m No. 2. Scherzo.....	2,50
m No. 3. Mélodie.....	1,50
s Op. 48 No. 2. Souvenir d'Agavevka. Valse (Auer).....	3,—
m Op. 48 No. 3. Elegie D (R. Hofmann).....	2,—
m Op. 64 No. 2. Andante cantabile aus der V. Symphonie (A. Reinhard).....	3,—
Op. 66. Dornröschen. Ballett.	
Daraus:	
m No. 6. Walzer (R. Hofmann).....	2,—
m No. 18. Entr'acte (Kleinecke).....	2,—
m Potpourri (Laub).....	4,—
Op. 68. Pique-Dame. Oper.	
Daraus:	
m Potpourri (Laub).....	4,—
l Romanze. Violoncello (Kleinecke).....	1,20
Op. 69. Jolante. Oper.	
Daraus:	
l Arioso.....	1,—
m Potpourri (Laub).....	4,—
Op. 71. Der Wälscher. Ballett.	
Daraus:	
l Potpourri (Laub).....	4,—
m Blumenwalzer (R. Hofmann).....	1,80
l Impromptu. Momento lirico (Kleinecke).....	1,20
m Potpourri aus der Oper „Die Jungfrau von Orléans“ (Laub).....	4,—
m Potpourri aus der Oper „Mazeppa“ (Laub).....	4,—

VIOLINE MIT KLAVIER

TSCHAIKOWSKY, P. M.	
l Elegie [No. 2, G] (Kleinecke).....	1,80
m 2te Valse-Scherzo (Kleinecke).....	1,80
WAGHALTER, IGNATZ	
s Op. 5. Sonate f moll.....	5,—
WEICKMANN, A.	
l Op. 8. 6 leichte Stücke.	
Heft I, II.....	je 2,50
Einzel:	
No. 1. Weihnachtslied.....	—80
No. 2. Ein Tänchen im Freien.....	1,—
No. 3. Jagdtück.....	1,50
No. 4. Rundgesang (Kanon).....	1,—
No. 5. Schalkpferd.....	1,—
No. 6. Haschen.....	1,50
WHELPLEY, A. VINCENT	
m Vision des heiligen Antonius. Lento religioso.....	1,20
m Der See. Irischer Bardengesang.....	1,50
WOLF-FERRARI, E.	
s Op. 1. Sonate g moll.....	6,—
ss Op. 10. Sonate amoll.....	5,—
ZENGER, MAX	
m Op. 97. 6 Unterhaltungstücke. Komplett.....	netto 3,—
Einzel:	
No. 1. Rondino.....	1,50
No. 2. Perpetuum mobile.....	2,—
No. 3. Pastorale.....	1,50
No. 4. Czardas.....	1,50
No. 5. Polonaise.....	1,50
No. 6. Menuett (in alter Weise).....	1,—
ZILCHER, PAUL	
l Op. 83. Heiteres und Ernstes. (In der ersten Position ausführbar).....	2,—
No. 1. Wienlied. No. 2. Ländler. No. 3. Melodie. No. 4. Walzer. No. 5. Herbstlied. No. 6. Alla marcia.	

TSCHAIKOWSKY, P.	
m Op. 8. Sarabande.....	1,—

TSCHAIKOWSKY, P.	
m Op. 2 No. 3. Chant sans paroles (Nachz).....	1,20
s Op. 5. Romanze f moll (Klengel) in e moll.....	1,50
m — (de Swett).....	1,50
Op. 24. Eugen Onegin. Oper.	
Daraus:	
2 Melodien (Messer). Neue Ausgaben.....	
m No. 1. Andante elegico.....	2,—
m No. 2. Arioso.....	1,20
m Potpourri (Laub).....	4,—
m Walzer (Laub).....	4,—
Op. 26. Sérénade mélancolique.....	2,—
s Op. 34. Valse-Scherzo.....	5,—

TSCHAIKOWSKY, P.	
m Op. 2 No. 3. Chant sans paroles (Nachz).....	1,20
s Op. 5. Romanze f moll (Klengel) in e moll.....	1,50
m — (de Swett).....	1,50
Op. 24. Eugen Onegin. Oper.	
Daraus:	
2 Melodien (Messer). Neue Ausgaben.....	
m No. 1. Andante elegico.....	2,—
m No. 2. Arioso.....	1,20
m Potpourri (Laub).....	4,—
m Walzer (Laub).....	4,—
Op. 26. Sérénade mélancolique.....	2,—
s Op. 34. Valse-Scherzo.....	5,—

TSCHAIKOWSKY, P.	
m Op. 2 No. 3. Chant sans paroles (Nachz).....	1,20
s Op. 5. Romanze f moll (Klengel) in e moll.....	1,50
m — (de Swett).....	1,50
Op. 24. Eugen Onegin. Oper.	
Daraus:	
2 Melodien (Messer). Neue Ausgaben.....	
m No. 1. Andante elegico.....	2,—
m No. 2. Arioso.....	1,20
m Potpourri (Laub).....	4,—
m Walzer (Laub).....	4,—
Op. 26. Sérénade mélancolique.....	2,—
s Op. 34. Valse-Scherzo.....	5,—

TSCHAIKOWSKY, P.	
m Op. 2 No. 3. Chant sans paroles (Nachz).....	1,20
s Op. 5. Romanze f moll (Klengel) in e moll.....	1,50
m — (de Swett).....	1,50
Op. 24. Eugen Onegin. Oper.	
Daraus:	
2 Melodien (Messer). Neue Ausgaben.....	
m No. 1. Andante elegico.....	2,—
m No. 2. Arioso.....	1,20
m Potpourri (Laub).....	4,—
m Walzer (Laub).....	4,—
Op. 26. Sérénade mélancolique.....	2,—
s Op. 34. Valse-Scherzo.....	5,—

TSCHAIKOWSKY, P.	
m Op. 2 No. 3. Chant sans paroles (Nachz).....	1,20
s Op. 5. Romanze f moll (Klengel) in e moll.....	1,50
m — (de Swett).....	1,50
Op. 24. Eugen Onegin. Oper.	
Daraus:	
2 Melodien (Messer). Neue Ausgaben.....	
m No. 1. Andante elegico.....	2,—
m No. 2. Arioso.....	1,20
m Potpourri (Laub).....	4,—
m Walzer (Laub).....	4,—
Op. 26. Sérénade mélancolique.....	2,—
s Op. 34. Valse-Scherzo.....	5,—

TSCHAIKOWSKY, P.	
m Op. 2 No. 3. Chant sans paroles (Nachz).....	1,20
s Op. 5. Romanze f moll (Klengel) in e moll.....	1,50
m — (de Swett).....	1,50
Op. 24. Eugen Onegin. Oper.	
Daraus:	
2 Melodien (Messer). Neue Ausgaben.....	
m No. 1. Andante elegico.....	2,—
m No. 2. Arioso.....	1,20
m Potpourri (Laub).....	4,—
m Walzer (Laub).....	4,—
Op. 26. Sérénade mélancolique.....	2,—
s Op. 34. Valse-Scherzo.....	5,—

TSCHAIKOWSKY, P.	
m Op. 2 No. 3. Chant sans paroles (Nachz).....	1,20
s Op. 5. Romanze f moll (Klengel) in e moll.....	1,50
m — (de Swett).....	1,50
Op. 24. Eugen Onegin. Oper.	
Daraus:	
2 Melodien (Messer). Neue Ausgaben.....	
m No. 1. Andante elegico.....	2,—
m No. 2. Arioso.....	1,20
m Potpourri (Laub).....	4,—
m Walzer (Laub).....	4,—
Op. 26. Sérénade mélancolique.....	2,—
s Op. 34. Valse-Scherzo.....	5,—

TSCHAIKOWSKY, P.	
m Op. 2 No. 3. Chant sans paroles (Nachz).....	1,20
s Op. 5. Romanze f moll (Klengel) in e moll.....	1,50
m — (de Swett).....	1,50
Op. 24. Eugen Onegin. Oper.	
Daraus:	
2 Melodien (Messer). Neue Ausgaben.....	
m No. 1. Andante elegico.....	2,—
m No. 2. Arioso.....	1,20
m Potpourri (Laub).....	4,—
m Walzer (Laub).....	4,—
Op. 26. Sérénade mélancolique.....	2,—
s Op. 34. Valse-Scherzo.....	5,—

TSCHAIKOWSKY, P.	
m Op. 2 No. 3. Chant sans paroles (Nachz).....	1,20
s Op. 5. Romanze f moll (Klengel) in e moll.....	1,50
m — (de Swett).....	1,50
Op. 24. Eugen Onegin. Oper.	
Daraus:	
2 Melodien (Messer). Neue Ausgaben.....	
m No. 1. Andante elegico.....	2,—
m No. 2. Arioso.....	1,20
m Potpourri (Laub).....	4,—
m Walzer (Laub).....	4,—
Op. 26. Sérénade mélancolique.....	2,—
s Op. 34. Valse-Scherzo.....	5,—

TSCHAIKOWSKY, P.	
m Op. 2 No. 3. Chant sans paroles (Nachz).....	1,20
s Op. 5. Romanze f moll (Klengel) in e moll.....	1,50
m — (de Swett).....	1,50
Op. 24. Eugen Onegin. Oper.	
Daraus:	
2 Melodien (Messer). Neue Ausgaben.....	
m No. 1. Andante elegico.....	2,—
m No. 2. Arioso.....	1,20
m Potpourri (Laub).....	4,—
m Walzer (Laub).....	4,—
Op. 26. Sérénade mélancolique.....	2,—
s Op. 34. Valse-Scherzo.....	5,—